

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 269



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta  
18. syyskuuta 2013

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	IV <i>Tiedotteet</i>	
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET		
<b>Euroopan komissio</b>		
2013/C 269/01	Euron kurssi .....	1
JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET		
2013/C 269/02	Ulkorajojen ylitystä varten vaadittavien ohjeellisten rahamäärien päivitys henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti (EUVL C 247, 13.10.2006, s. 19; EUVL C 153, 6.7.2007, s. 22; EUVL C 182, 4.8.2007, s. 18; EUVL C 57, 1.3.2008, s. 38; EUVL C 134, 31.5.2008, s. 19; EUVL C 37, 14.2.2009, s. 8; EUVL C 35, 12.2.2010, s. 7; EUVL C 304, 10.11.2010, s. 5; EUVL C 24, 26.1.2011, s. 6; EUVL C 157, 27.5.2011, s. 8; EUVL C 203, 9.7.2011, s. 16; EUVL C 11, 13.1.2012, s. 13; EUVL C 72, 10.3.2012, s. 44; EUVL C 199, 7.7.2012, s. 8; EUVL C 298, 4.10.2012, s. 3; EUVL C 56, 26.2.2013, s. 13; EUVL C 98, 5.4.2013, s. 3) .....	2
2013/C 269/03	Likvidaatiomenettelyt – Päätös seuraavaa yritystä koskevan likvidaatiomenettelyn aloittamisesta: ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΝΩΣΙΣ Α.Α.Ε. (Diethnis Enosis A.A.E.) (Vakuutusyritysten tervehdyttämisestä ja likvidaatiosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/17/EY 14 artiklan nojalla tehty ilmoitus) .....	3
2013/C 269/04	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta .....	4
2013/C 269/05	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta .....	4
2013/C 269/06	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta .....	5

# FI

Hinta:  
3 EUR



## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

17. syyskuuta 2013

(2013/C 269/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3356	AUD Australian dollaria	1,4279
JPY	Japanin jeniä	132,44	CAD Kanadan dollaria	1,3774
DKK	Tanskan kruunua	7,4572	HKD Hongkongin dollaria	10,3564
GBP	Englannin punttaa	0,83970	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,6249
SEK	Ruotsin kruunua	8,6352	SGD Singaporen dollaria	1,6833
CHF	Sveitsin frangia	1,2375	KRW Etelä-Korean wonia	1 446,12
ISK	Islannin kruunua		ZAR Etelä-Afrikan randia	13,1380
NOK	Norjan kruunua	7,8655	CNY Kiinan juan renminbiä	8,1759
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK Kroatian kunaa	7,6095
CZK	Tšekin korunaa	25,718	IDR Indonesian rupiaa	14 935,24
HUF	Unkarin forinttia	299,13	MYR Malesian ringgitiä	4,3327
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP Filippiinien pesoa	58,194
LVL	Latvian latia	0,7027	RUB Venäjän ruplaa	43,1500
PLN	Puolan zlotya	4,2208	THB Thaimaan bahtia	42,379
RON	Romanian leuta	4,4808	BRL Brasilian realia	3,0395
TRY	Turkin liiraa	2,6839	MXN Meksikon pesoa	17,2693
			INR Intian rupiaa	84,6400

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

**Ulkorajojen ylitystä varten vaadittavien ohjeellisten rahamäärien päivitys henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti (EUVL C 247, 13.10.2006, s. 19; EUVL C 153, 6.7.2007, s. 22; EUVL C 182, 4.8.2007, s. 18; EUVL C 57, 1.3.2008, s. 38; EUVL C 134, 31.5.2008, s. 19; EUVL C 37, 14.2.2009, s. 8; EUVL C 35, 12.2.2010, s. 7; EUVL C 304, 10.11.2010, s. 5; EUVL C 24, 26.1.2011, s. 6; EUVL C 157, 27.5.2011, s. 8; EUVL C 203, 9.7.2011, s. 16; EUVL C 11, 13.1.2012, s. 13; EUVL C 72, 10.3.2012, s. 44; EUVL C 199, 7.7.2012, s. 8; EUVL C 298, 4.10.2012, s. 3; EUVL C 56, 26.2.2013, s. 13; EUVL C 98, 5.4.2013, s. 3)**

(2013/C 269/02)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut ohjeelliset rahamäärät ulkorajojen ylitystä varten julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännösten 34 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, minkä lisäksi ne päivitetään kuukausittain sisäasioiden pääosaston verkkosivuilla.

### KROATIA

Ulkomaalaisen, joka esittää viisumihakemuksen diplomaattiedustustossa, toisin sanoen Kroatian tasavallan konsuliedustustossa tai jonkin muun maan konsuliedustustossa, jonka kanssa Kroatian tasavalta on tehnyt sopimuksen viisumien myöntämisestä, on osoitettava, että hänellä on riittävät varat Kroatian tasavallassa oleskelua ja siihen maahan, josta hän saapui, palaamista varten tai kolmanteen maahan matkustamista varten.

Kun ulkomaalainen saapuu Kroatian tasavaltaan, valtion rajan ylitysten valvonnasta vastaavalla viranomaisella on valtuudet vaatia häntä osoittamaan, että hänellä on varat Kroatian tasavallassa oleskelua ja siihen maahan, josta hän saapui, palaamista varten tai kolmanteen maahan matkustamista varten.

Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut varat ovat vasta-arvoltaan 100 (sata) euroa päivässä Kroatian tasavallassa oleskelun ajan.

Jos ulkomaalaisella on oikeaksi todistettu Kroatian tasavallan luonnollisen tai oikeushenkilön laatima ta-kauskirje, todiste maksetusta matkasta tai muu senkaltainen asiakirja, hänen on osoitettava, että hänellä on hallussaan vasta-arvoltaan 50 (viisikymmentä) euroa päivää kohden Kroatian tasavallassa oleskelun ajan.

---

**Likvidaatiomenettelyt****Päätös seuraavaa yritystä koskevan likvidaatiomenettelyn aloittamisesta: ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΝΩΣΙΣ Α.Α.Ε.  
(Diethnis Enosis A.A.E.)**

(Vakuutusyritysten tervehtymisestä ja likvidaatiosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/17/EY 14 artiklan nojalla tehty ilmoitus)

(2013/C 269/03)

Vakuutusyrittäjä	ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΝΩΣΙΣ Α.Α.Ε., jonka pääkonttori sijaitsee osoitteessa Iliou Iliou 66 117 44 Athens GREECE
Päätöksen päivämäärä, voimaantulopäivä ja luonne	Kreikan Pankin luotto- ja vakuutusasioiden komitean 16 päivänä heinäkuuta 2013 tekemä päätös nro 84/1 yrityksen toimiluvan virallisesta peruuttamisesta ja yrityksen asettamisesta selvitystilaan.  Voimaantulo: 16 päivänä heinäkuuta 2013
Toimivaltaiset viranomaiset	Kreikan Pankki, yksityisvakuutusten valvontaosasto Osoite: Eleftheriou Venizelou 21 102 50 Athens GREECE
Valvontaviranomainen	Kreikan Pankki, yksityisvakuutusten valvontaosasto Osoite: Eleftheriou Venizelou 21 102 50 Athens GREECE
Selvitysmies	Antigoni Vafeidou (Likvidaatiomenettelyn valvoja) Osoite: Pindarou 12 106 71 Athens GREECE
Sovellettava laki	Kreikan asetus N:o 400/1970, 3 asetuksen 3 momentti, 7–9 asetus, 17a asetus, 17b asetus ja 17c asetus.

**Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta**

(2013/C 269/04)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 <sup>(1)</sup> 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	20.8.2013
Kesto	20.8.2013–31.12.2013
Jäsenvaltio	Portugali
Kalakanta tai kalakantaryhmä	BET/ATLANT
Laji	Isosilmätönnikala ( <i>Thunnus obesus</i> )
Alue	Atlantin valtameri
Kalastusalustyypit/-tyypit	—
Viitenumero	43/TQ40

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

**Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta**

(2013/C 269/05)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 <sup>(1)</sup> 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	17.8.2013
Kesto	17.8.2013–31.12.2013
Jäsenvaltio	Ranska
Kalakanta tai kalakantaryhmä	RED/51214D.
Laji	Punasimppu (syvien vesien pelaginen laji) ( <i>Sebastes spp.</i> )
Alue	EU:n ja kansainväliset vedet alueella V; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV
Kalastusalustyypit/-tyypit	—
Viitenumero	38/TQ40

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

**Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta**

(2013/C 269/06)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 <sup>(1)</sup> 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kelloaika	26.8.2013
Kesto	26.8.2013–31.12.2013
Jäsenvaltio	Alankomaat
Kalakanta tai kalakantaryhmä	MAC/*3A4BC
Laji	Makrilli ( <i>Scomber scombrus</i> )
Alue	IIIa ja IVbc
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	46/TQ40

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.











EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**